**DESPEDIRSE A LA FRANCESA**

SIGNIFICADO

*Separarse de otras personas sin decir adiós.*

ORIGEN: en el siglo XVII se puso de moda en Francia el no despedirse de nadie cuando se abandonaba una reunión porque interrumpirla para despedirse era considerado una falta de educación. De Francia, la costumbre pasó a Europa. Cuando cambió la moda y el *despedirse a la francesa* implicaba descortesía, los franceses rechazaron la invención de tal moda y cambiaron un poco la frase: *se retirer a lánglaise* o *filer a lánglaise*.

**PONER UNA PICA EN FLANDES**

SIGNIFICADO

*Conseguir una cosa difícil.*

ORIGEN: en tiempos de Felipe IV era muy difícil encontrar españoles que quisieran tomar la pica (como si dijéramos ahora, el fusil) y servir en los Tercios de Flandes. Así *poner una pica en Flandes* hace referencia a conseguir algo venciendo grandes obstáculos.

**PASAR UNA NOCHE TOLEDANA**

SIGNIFICADO

*Una noche sin dormir por circunstancias adversas.*

ORIGEN: se refiere a las noches sin dormir que pasaban los forasteros en Toledo, porque los mosquitos los perseguían, ya que, al ser de fuera (forastero, es decir, no habitante de Toledo)no tenían remedios contra los mosquitos como los locales.

**¿QUIÉN TE HA DADO VELA EN ESTE ENTIERRO?**

SIGNIFICADO

*Cuando una persona se mete en asuntos que no le importan o habla cuando no debe.*

ORIGEN: proviene de la Edad Media cuando los familiares del difunto entregaban velas a los amigos que acudían al entierro. Así, si alguien no teníavela es que ni siquiera conocía al difunto así que ¿qué hacía en el entierro?

**PREPARAR LOS BÁRTULOS**

SIGNIFICADO

*Arreglar, prepararlo todo para irse*

ORIGEN: Bártulo era un célebre legislador italiano, también profesor de Derecho en varias universidades italianas y escritor de obras de consulta obligada para los abogados. Los estudiantes de Derecho de Salamanca en el siglo XVI llevaban a la universidad los comentarios de Bártulo en papeles atados con una cuerda, y, al terminar la clase tenían que volver a atar la cuerda para irse. Por eso se dice "preparar los bártulos" siempre antes de marcharse de un sitio.

**DE PUNTA EN BLANCO**

SIGNIFICADO

*Vestido de etiqueta, muy bien vestido.*

ORIGEN: proviene de la Edad Media cuando las lanzas iban desnudas, es decir, que la punta estaba descubierta, sin funda. En origen era *armado de punta en blanco*, es decir, preparado para luchar. Ahora es estar vestido muy elegante, para salir.

**SACAR A UNO DE SUS CASILLAS**

SIGNIFICADO

*Irritar a alguien, hacer que una persona pierda la paciencia.*

ORIGEN: En Europa en la Edad Media se jugaba a las *Tablas reales*(en francés *Tric trac*) aunque actualmente este juego es más conocido por su nombre inglés: Backgammon. Las tablas reales tenían casas (casillas), huecos semicirculares en los que se alojaban las piezas. Según los dados, las fichas se movían de una casa a otra y los jugadores perdían si se salían de sus casillas.

**ANDAR A LA SOPA BOBA**

SIGNIFICADO

*Persona que no trabaja para ganarse el pan y que es un gorrón.*

ORIGEN: antiguamente los conventos ofrecían una sopa a los mendigos y a las personas que no tenían recursos para comer. Cada convento daba la sopa a una hora. Había muchos estudiantes que acudían a que les dieran la sopa en el convento, por eso todavía hoy esta frase está muy relacionada con los estudiantes que todavía no pueden trabajar para comer.

**ACTIVIDADES**

1. Inserta la frase correcta en cada uno de estos textos de la obra *El capitán Alatriste,* de Arturo Pérez Reverte.
2. *Pero ese oro y esa plata se perdían en manos de la aristocracia, el funcionariado y el clero, perezosos, maleados e improductivos, y se derrochaban en vanas empresas como mantener la costosa guerra reanudada en Frandes, donde, ......................................................... costaba muchísimo*
3. *Después de ........................................................................ vino un día de calma. Pero como Diego Alatriste seguía empeñado en no salir de la ciudad ni esconderse, vivíamos en perpetua vigilia.*
4. *(...) hasta que el tañido de la campana de la iglesia, tocando una hora más tarde el ángelus, hacía que la multitud se quitase los sombreros y se dispersara luego, dejando el campo a los mendigos, estudiantes pobres, mujerzuelas y desharrapados que aguardaban allí ........................................................ de los agustinos.*
5. Y allí estaba, en semejante contexto, Don Francisco de Quevedo, ......................................................................................... maquinando nada menos que violentar el resguardo de un claustro, por socorrer, con riesgo de vida y honra, a una familia de conversos valencianos.
6. Había una puerta trasera, casi secreta, que a través de un pasillo salía a un arco de la plaza Mayor; y vicuña observó que el capitán había.............................................................................................. para recogerlos en rápida retirada hacia esa puerta, en caso necesario.
7. A los ingleses, que eran aliados de los rebeldes desde que el rey nuestro señor había negado a su príncipe de Gales la mano de la infanta María, nadie les había ............................................................................
8. Ahora, inventad en grupos un diálogo en el que todas las expresiones tengan sentido ¿Seríais capaces de representarlo?